

二〇二四年三月卅一日
復活節

復活節福音主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

1. 昭示 Call to Worship 主 禮
2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration 會 眾
137 首 基督耶穌今復生 (1, 2 節)
Christ the Lord is risen today
3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) 主 禮
4. 認信 The Apostles' Creed 使徒信經 會 眾

聆聽的敬拜 Worship in Listening

5. 見證 Testimony 李 星
傳譯: 蕭志明
6. 獻詩 Anthem 復活的喜樂 詩 班
7. 講道 Sermon 出路 朱牧師
傳譯: 劉健昌

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

8. 呼召 Calling 朱牧師
唱詩 Hymn 來跟隨耶穌 眾 立
9. 奉獻 Offering 主 禮
獻上舞蹈《哈利路亞》

團契的敬拜 Worship in Koinonia (分享、關懷、代禱)

10. 獻詩 Anthem 主耶穌真奇妙, 哈利路亞 兒童詩班
11. 報告 Announcement 主 禮
12. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer 朱牧師
13. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with *Threefold Amen!* 朱牧師

生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

14. 唱詩 Sending Hymn 133 首 復活得勝主(1 節) 會 眾
Thine is the Glory

牧師: 朱柯 義務傳道: 方李曉芳、胡晉生 兒童事工主任: 黃蕊 榮譽牧師: 李永成

感謝主的恩典，給我今天這個機會，使我能在這裡為主作見證。我叫謝鳳琴，我來自福建福清。我非常感謝我的母親，把我從小帶到教會，並且常常為我禱告，希望我能好好地信靠上帝、跟隨主耶穌。

媽媽從小把我帶到教會參加聚會。在我的印象裡，媽媽把聚會看作很重要的事情。她總是帶着我去參加各種聚會，總會往前擠，以便可以認真地聽道。她沒有讀過書，也不會寫字，卻仍然在聚會中學做筆記。講員會把題目和詩歌抄寫在黑板上，她就照着那個字形一撇一捺地畫，有時候實在畫不了，就讓我幫她抄一些。所以我看聚會也很重要，長大了就算沒有媽媽督促，自己也會和小伙伴相約一起去聚會，並在聚會中認真做筆記。

因為小時候有聚會聽道的經歷，所以在成長的過程中，上帝的話常常成為我的幫助。小時候不懂事，也會學人說粗話，就有聖經中上帝的話語來提醒我：「污穢的言語，一句不可出口（以弗所書 4:29）。青春期時，看身邊的人開始談戀愛交朋友，聖經的話就提醒我：「濫交朋友的，自取敗壞（箴言 18:24）。在我成長的過程中，總是錯誤不斷，但上帝就藉着聖經的話常常來糾正我，來保守我，來祝福我，來塑造我的性情。

媽媽很會禱告，經常抓住我陪她同心禱告，也從小教導並訓練我要跪着禱告。她的禱告都很長，有時候我跪得東倒西歪甚至都睡着了，她就會把我提起來重新跪好。慢慢地，我養成了每天早晚禱告的習慣。早上起來第一件事就是禱告：「主啊！謝謝祢帶領我平安的度過一夜。我將今天一天向祢交託，求祢賜我平安，保守我不遇見試探，救我脫離一切的凶惡。」晚上睡覺前最後一件事情也是禱告：「主啊！謝謝祢保守我一天的平安，也赦免我一天中得罪主的地方，賜我安寧的睡眠。」感謝主！小時候養成的聚會和禱告的習慣，成為我一生的祝福。

記得剛結婚那時候，我老公他很愛玩遊戲，我卻希望他能好好地敬畏主，參加聚會，參加服事。我們當然也經常為玩遊戲這件事吵架。但從小信靠上帝的我知道，人做不到的事，可以藉着禱告帶到上帝的面前，求上帝來幫助。

於是，我就為自己婚姻上的這些問題向上帝禱告，求上帝幫助我和我老公各自去對付自己的問題。就在那段時間，有一天一位姊妹送了我一套書：《如何為你自己禱告》、《如何為你的丈夫禱告》、《如何為你的兒女禱告》。我看了以後更清楚應該如何為我老公和我自己向上帝禱告。我求上帝先改變我的心態，讓我可以去接納我先生，以至於我們可以保持溝通，我也可以不斷為他禱告，求主改變他能放下遊戲。感謝主！在不斷的禱告中，我們彼此慢慢都有改變。我先生不玩遊戲了，我們關係也越來越好。

人家說天底下最難的問題就是婆媳問題。我和我婆婆都是基督徒，都去教會聚會。我們的關係雖然沒有那麼難，但是在日常生活中也會有摩擦，也有意見不同的時候。記得我們要來美國，因着婆婆的愛心，我們帶了很多東西，結果被海關檢查，行李袋被海關一打開，一堆東西散落在地上。我那時心裡又害怕，又着急，我就忍不住的在電話裡頭抱怨了幾

句。婆婆一點都沒跟我急，還安慰我、帶着我一起禱告。禱告之後，我不但安靜下來，還為我先前的抱怨向婆婆道歉。

我問我婆婆：「我們這樣的婆媳關係和別人家的有甚麼不同？」她說：「因為我們同心，我們有上帝的愛、有饒恕、有憐憫，沒有記恨；雖然有摩擦、有不同的意見，也很容易對付，不至於有大的矛盾。就像聖經說的，我們不可含怒到日落。我們是靠着上帝的恩典可以常常有和睦。」

今天是我第一次在這裡和大家分享自己信靠上帝的一些經歷。類似這樣的經歷還有不少，今天沒有時間一一分享。我只想告訴大家，上帝的話可以引導我們走正路，祂也垂聽我們的每一個禱告，保守我們人生的每一步。信靠耶穌的人真的是有福之人！謝謝大家。

決志信主禱告

天父上帝，我感謝祢，賜下耶穌基督為我捨命贖罪。

我願意悔改，離開罪惡，信靠耶穌。

我願意接受耶穌所設立的洗禮，洗去我的罪。

我承認：耶穌是我的救主和我生命的主。

我決定：從今以後，一生遵行耶穌基督的教導。

願聖靈進入我心中，帶領我走聖潔和光明的路。

奉耶穌基督的名禱告。阿們！

耶穌說：「信而受洗必然得救。」(可 16:16)

洗禮是主耶穌設定向人施恩的途徑，要洗去人的罪，讓人領受聖靈。(徒 2:38,22:16)

洗禮也是基督徒重生的確據。(羅 6:3-5，多 3:5)

已經決志信靠耶穌的人，應該盡快參加基要真理班，預備領受洗禮。

本主日事奉同工

下主日事奉同工

主禮	鄭超	方李曉芳傳道
講道	朱柯牧師	胡晉生傳道
傳譯	劉健昌	蕭志明
領詩	讚美小組	潘敏玲 黃天柱
司琴	潘蘇婷婷	劉王珮嫻
見證/讀經	李星 傳譯:蕭志明	關啟超
聖餐佈置	---	李貽月 俞明華
招待	池洪珠 蔡茵茵 王行玉 李娜	葉張百齡 陳小蘭 李貽月 俞明華
投影機	何以丞	陳景文
影音控制	關霜怡 劉定一 全越	雷立勤 全越 歐釗華
奉獻點存	陳嘉順 呂婉君	王瑄 葉張百齡
停車管理	藍征 袁世國	李顯平 羅炳力

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 為今天現場和網上決志信主的朋友禱告，求主堅定他們的信心，也求主激勵我們的弟兄姊妹多向人傳福音。求主帶領保守，使用我們每一個人。
2. 基督教華僑佈道會為期五天四夜的復活節學生營會已接近尾聲。求上帝引導在營會中信主的學生更多認識主、信靠主；保守各教會短宣隊員(包括本教會的張希良, 陳國漳, 胡晉生傳道)平安返家。
3. 為兒童主日學於今天下午舉行的復活節彩蛋活動禱告，願上帝保守一切順利進行，願主使用這活動帶領更多家庭來認識祂！
4. 中文部兩堂崇拜將於 4/14 開始聚會，求上帝預備同工，並使用兩堂聚會，幫助更多人進入教會，信靠耶穌。

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 中文部：成人 303 位，兒童 64 位 英文部：46 位
上週中文禱告會線數： 43 條（國語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日	\$6,841.11	\$480.00	\$7,750.00
網上	\$3,015.00	\$200.00	\$900.00

- 1.家書: 李牧師今年3月份的「家書」已通過電郵送出，繁體和簡體版已放在陳列桌上，歡迎取閱。弟兄姊妹也可以透過本教會網頁 www.clch.org 下載。若需要接受郵寄的紙版家書，請聯絡本教會辦公室。
- 2.聖餐主日: 下主日(4/7)在崇拜中舉行。
- 3.宣教年會: 2024年宣教年會將於5/3(週五)至5/5(主日)一連三天舉行，並邀請李良有牧師為大會講員，主題是「擴張宣教的疆界」。詳情請參閱宣傳海報，並預留時間出席。
- 4.復活節彩蛋活動: 兒童主日學於今天下午2-4點在 Neal S. Blaisdell Park 舉行 Easter Egg Hunt 活動，內容包括聖經故事、遊戲和小手工，請邀請未信主的家庭參加。詳情及報名請參閱宣傳海報或與兒童事工主任黃蕊聯繫。
- 5.兩堂崇拜: 中文部將在4/14(主日)開始兩堂崇拜，聚會時間如下，請大家注意。

聚會時間	中文部主日安排	備註
早上 8:30-9:30	國語崇拜	無直播、無翻譯、無兒童主日學 英文部崇拜時間：早上 8:45-10:15 在副堂
早上 9:45-10:30	成人主日學	鼓勵參加實體主日學
早上 11:00-12:30	國/粵語崇拜	有直播、有兒童主日學

- 6.穿梭小巴: 由4/14(主日)開始，本教會穿梭小巴將更改服務時間如下：
 - 1) HBA 到教會 早上 10:30-11:15
 - 2) 教會到 HBA 下午 12:30-1:15
- 7.暑期兒童英文班: 夏威夷中信福音中心正在籌劃暑期兒童英文班，適合新移民的兒童學習英語，融入美國文化和環境。老師全是受過語言教育訓練的宣教士，兒童不但能學習英語，也能從中學習聖經的真理。家長們若感興趣，請致電夏威夷中信福音中心 808-545-5122，留言姓名和電話號碼，以便安排暑期課程。
- 8.國語週四禱告會: 鼓勵弟兄姊妹參加每週四晚上 7:30 至 8:30 在網上舉行的禱告會，為教會各部發展和事工代禱。Zoom 會議室：帳號 84849705742 密碼 123456

9.國語成人主日學:

- 1) 基要真理班主日上午 9:00-10:00 在三樓禮堂上課。
- 2) 新生命新生活班主日上午 9:00-10:00 在本教會一樓 102 室實體上課。
- 3) 舊約班學習《申命記》，主日上午 8:30-9:30 在二樓 202 室實體上課。Zoom 會議室：帳號 517 0727531 密碼 123456
- 4) 新約班學習《彼得前後書》和《約翰一書》，主日上午 8:30-9:30 在二樓 203 室實體上課。Zoom 會議室：帳號 9681696816 密碼 123456

10.號角月報: 2024 年 1 月至 3 月份的號角月報已放在陳列桌上。號角月報是很好的傳福音的工具，鼓勵每個家庭最少拿一份，自己看完後可以轉送給鄰居或親友。

「生活方式醫學」專題講座 --- 帮助大家建立健康的生活方式

日期：4/6 (週六)

時間：上午 10:00-12:00

地點：在二樓副堂

講師：陳偉志 醫生

語言：粵語講述，盧伊犁姊妹國語翻譯

誠意邀請您和您的親友或慕道友參加

陳偉志醫生簡介：

- 美國加州羅馬林達醫學院 (Loma Linda University) 醫學博士
- 美國南加州大學 (University of Southern California) / Kaiser Permanente 心臟血管專科博士後研究生
- 美國心臟學院院士
- 美國加州及夏威夷州醫生執照

陳醫生在北加州南舊金山 Kaiser Permanente 擔任心臟血管專科醫生 24 年之後退而不休，從事臨床工作，擔任加州和夏威夷州不同診所和生活方式醫療機構的特約醫生和顧問。陳醫生是非宗派基督徒慈善醫療團體 Project Compassion 的成員，多次到第三世界的國家參與貧困地區的義診工作。目前正參與民間與夏威夷政府衛生局協辦的 Maui Project，幫助在茂宜島火災區失去醫療保險的災民。

社區清潔日

宣教委員會定於 4/20(週六)上午 10:00 至中午 12:00，在教會周邊社區開展清潔活動。此次活動不單是支持市政府的“認領社區清潔項目”(Adopt-A-Block) (一年兩次)，同時也是實現本教會「栽培信徒、廣傳福音、服務人群」的使命，與不認識主的朋友建立聯繫的好機會。鼓勵大家積極參與！

參加者請注意以下事項：

1. 請為宣教和福音事工禱告！
2. 按照市政府的規定要求，12歲以下兒童不能參加。12歲至17歲青少年，需要在家長或合法監護人帶領下才能參加。家長或監護人要看好青少年，遵守交通法規，注意安全，守望相助。
3. 按照市政府的規定要求，每一個參加者都要簽署一份政府豁免書(City Release Form)，表格已放在陳列桌上，中文翻譯在表格的背頁。12歲至17歲青少年，豁免書需要家長或合法監護人簽署。
4. 市政府會提供清潔用具(包括手套，垃圾袋，夾子，叉子，安全背心等)。我們各人要戴口罩，帽子，帶防曬露和水，或自己特別的手套等。
5. 我們把裝好垃圾的垃圾袋，統一放在教會正門的鐵門前面，由市政府安排垃圾車運走。
6. 報名截止日期是4/14(主日)。請向各團契團長或在陳列桌上的表格報名，並把已簽署的政府豁免書於社區清潔日(4/20, 星期六)交給陳國漳弟兄。
7. 集合時間是4/20(週六)上午9:45，地點是在本教會停車場，禱告後組出發。
8. 鼓勵大家當天穿上印有教會圖案的T-shirt或POLO襯衣(白的或藍色)。
9. 當天本教會安排簡單午餐。